



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:  
Guarda un po' quanti amici!**

Croato  
Hrvatski

NordSüd Verlag 2019

(Coper-  
tina)

**Guarda un po' quanti amici!**

(quarta  
pagina di  
copertina  
)

Anna fa una passeggiata nel parco.  
Chi incontra?  
Una storia divertente, ricca di piccole e  
grandi sorprese.

(p. 2)

Anna vuole andare al parco.  
Dov'è lo zaino?  
Dov'è la giacca?  
Dov'è la scarpa?

(p. 4)

Anna corre allo stagno.  
Chi la sta aspettando?

(aletta p.  
5)

**QUA QUA!**  
Buongiorno, cari anatroccoli!

(p. 6)

Anna continua a correre.  
Chi c'è dietro i cespugli?

(aletta p.  
7)

**BAU BAU!**  
Ciao, cagnolino!

(p. 8)

Anna vede un buco nel prato vicino  
allo steccato.  
Chi si nasconde?

(p. 9)

**SQUIT SQUIT!**  
Un topolino!

**Pogledajte, moji prijatelji!!**

Ana želi posjetiti svoje prijatelje  
životinje u parku. Ali gdje se oni  
sakrivaju?  
Jedna zabavna knjiga s mnogo  
živopisnih detalja za mlade  
istraživače.

Ana želi ići u park.  
Gdje je moj ruksak?  
Gdje je moja jakna?  
Gdje je moja cipela?

Ana trči oko močvare.  
Tko je tamo čeka?

**KVA-KVA!**  
Dobar dan, drage patkice!

Ana ide dalje.  
Tko je to iza grmlja?

**VAU-VAU!**  
Pozdrav, mali psiću!

Ana ugleda rupu u zemlji kraj  
ograde.  
Tko živi ovdje?

**CIJU-CIJU!**  
Hej, mišiću!

(p. 10)	Anna sente un fruscio sotto un mucchio di foglie. Chi sarà?	Ana se saginje iznad hrpe lišća. Tko to šuška u njoj?
(aletta p. 11)	<b>SNUFF SNUFF!</b> Ciao, piccolo riccio!	<b>ŠNUF–ŠNUF!</b> Bok, ježiću!
(p. 12)	Anna sente un rumore sull'albero. Chi sta svolazzando lassù?	Ana čuje nešto u drvetu. Tko to okolo leprša?
(aletta p. 13)	<b>CIP CIP!</b> Ciao, passerotti!	<b>ŽIV–ŽIV!</b> Pozdrav, vrapčići!
(p. 14)	Ora anche Anna ha fame. Ma lo zaino è vuoto....	Sada je i Ana ogladnjela. Ali ruksak je prazan...
(aletta chiusa p. 15)	<b>ANNA! ANNA!</b>	<b>ANNA! ANNA!</b>

Traduzione: Ivana Ikonić, Raska Hajdarhodžić, Emilija Petričević

[www.natiperleggere.ch](http://www.natiperleggere.ch)

Coordinazione delle traduzioni: Interbiblio in cooperazione con Bibliomedia e ISMR